

Herzlichen Glückwunsch – Happy A

«I have been reading the International Transport Journal for many years now. The magazine and its journalists are renowned for their outstanding professionalism, broad knowledge of transport and logistics and top quality editorial. That's why it plays a key role in our industry and is read by decision makers and opinion leaders in several regions. I congratulate the *ITJ* on its 70th birthday and wish it all the best for the upcoming years.»



Ram Menen,
Emirates, Divisional Senior Vice President Cargo, Dubai

«Seit Jahrzehnten lese ich die *Internationale Transport Zeitschrift* – sie gehört zu den Pflichtlektüren des damaligen Spediteurs und heutigen Logistikers. Ihr Erscheinungsbild hat sich im Laufe der Zeit stark verändert. Es ist gut, dass die Logistikbranche über ein solches Medium verfügt, das noch dazu aus einem der Schlüsselländer des europäischen Verkehrsgeschehens, nämlich der Schweiz, stammt.



Möge die *ITZ* auch zukünftig allen Ansprüchen an vorder- und hintergründigen Informationen über die Logistikbranche genügen. Zu ihrem 70. Geburtstag wünsche ich ihr recht viel Glück und Erfolg!»

Klaus-Michael Kühne,
Verwaltungsratspräsident der Kühne + Nagel International AG, Schindellegi

«Liebes Team der *ITZ*,
im Namen des gesamten Duisburger Hafens gratuliere ich sehr herzlich zu diesem grossartigen Jubiläum. Die *ITZ* ist heute informativer denn je und für alle Entscheider in unserer Branche ein unverzichtbares Medium.



Ich freue mich auf die weitere Zusammenarbeit mit dem gesamten Team und verbleibe mit besten Grüßen aus dem Duisburger Hafen.»

Erich Staake
CEO Duisburger Hafen AG, Duisburg



«As an independent global leader in sustainable transport solutions for the automotive industry we need to have strong editorially-led publications that accurately report on the transport and logistics sector. The *International Transport Journal* is one of the most recognised names on the international transport and logistics scene

and for the past 70 years it has faithfully been reporting developments in our industry on the global stage. As we ourselves celebrate our rather younger 10th anniversary in 2009 it is interesting to reflect that our business goals mirror those of the readers of the *ITJ* – to be a leader in sustainable logistics with a focus on the environment, people and creating value for our customers.»

Arild B. Iversen, CEO, Wallenius Wilhelmsen Logistics,
Oslo/Stockholm



«Die *ITZ* – ein Wegbegleiter, ein Richtungsweiser, eine Institution. Aus der Medienlandschaft des Güterverkehrs gar nicht mehr wegzudenken. Herzlichen Glückwunsch und alles Gute für die nächsten 70 Jahre!»

Bernhard Kunz,
Direktor der Hupac AG, Chiasso



«On the occasion of its 70th anniversary, I wish to congratulate the *ITJ* for the excellent job it has done all these years in the transport related press. Thanks to an extremely professional staff, the *ITJ* has always been a reputable, reliable and exhaustive tool, keeping the industry updated on the latest news

about transport matters, a fundamental issue in our business. I would like to take this opportunity to thank the *ITJ* for all these years of fruitful cooperation with our Group and wish you many more years of success... 70 more, at least!»

Dr Emanuele Grimaldi,
President Grimaldi Group, Naples

nniversary – Bon anniversaire

«70 Jahre ITZ bedeuten 70 Jahre professionelle und fachgerechte Information, die sich an die Anforderungen der Moderne angepasst hat und stets auf der Höhe der Zeit ist: Das ist im Mediengeschäft ebenso wichtig wie in der internationalen Seeschifffahrt. Herzliche Gratulation für das bisher Erreichte und alle guten Wünsche für die Zukunft!»



Niels Stolberg,
Geschäftsführender Gesellschafter der Beluga
Shipping GmbH, Bremen

«It is with pleasure and pride that we congratulate the editor and staff of the ITJ on the occasion of its 70th anniversary. A high quality publication like the ITJ, reaching a wide audience of professionals with multiple views and valuable insights, is an important link and binding element in a complex and dynamic industry like air cargo. Information and analysis of trends has never been more important to a company like ours, and journals that can call on a rich tradition play a vital role.»



Oliver Evans,
Chief Cargo Officer, Swiss Intl. Air Lines, Zürich

«J'adresse mes sincères félicitations et mon estime au magazine ITI pour son 70e anniversaire. Je souhaite qu'il puisse continuer de nous fournir les nouvelles les plus fraîches de notre secteur professionnel. C'est pour moi un vrai plaisir lorsque j'ai votre magazine entre les mains. Je peux en effet compter sur lui pour m'informer de façon sérieuse sur les grands et les petits événements qui ont lieu dans le monde du transport international. Muchas felicidades!»



M. José Pagés,

Président du Groupe Transnatura, Barcelona

«70 Jahre ITZ – meinen herzlichen Glückwunsch in die Schweiz! Aber nicht nur zum stattlichen Geburtstag, sondern auch zur Qualität. Das Erscheinungsbild und der

Schreibstil haben sich im Laufe der Jahre zeitgerecht verändert. Damit ist sie eigentlich jung. Alt und bewährt aber ist ihre Kompetenz. Die ITZ ist schon seit Jahrzehnten Pflichtlektüre. Sie bietet sehr gute Einblicke in das aktuelle Geschehen und die neuen Entwicklungen unserer Branche. Das unterstützt meine Arbeit in der BLG Logistics Group und in den Verbänden. Alles Gute weiterhin – und bitte nicht nachlassen!»



**Detthold Aden, Vorstandsvorsitzender der BLG
Logistics Group AG & Co. KG, Bremen**

«Ich schätze die *Internationale Transport Zeitschrift* als eine verlässliche und umfassende Informationsquelle – sowohl für fachübergreifende als auch für fachspezifische Themen der Logistik. Für die kommenden Jahre wünsche ich der ITZ viel Erfolg.»



Dr. Ottmar Gast,
Sprecher der Geschäftsführung Südamerikanische
Dampfschiffahrts-Gesellschaft KG, Hamburg

«Ich gratuliere der ITZ zu ihrem runden Geburtstag. Auch nach 70 Jahren ist das Magazin noch immer eine wichtige Informationsquelle für die gesamte Branche, weil es mehrsprachig über alle Belange des internationalen Transportgeschehens berichtet.»



Monika Ribar,
CEO Panalpina Welttransport AG, Basel

«Always looking forward to the 'Pink Panther'. For years, we in the port of Rotterdam looked forward to the 'Pink Panther' each week. This was our pet name for the *International Transport Journal*, which was printed on pink paper. That pink paper is no more, but what has remained unchanged is the valuable, unbiased information that the *ITJ* provides us with in each new edition. I would like to congratulate the *ITJ* on its 70-year anniversary, and to wish it a bright future.»



Rianne Groffen,
Marketing & Sales Manager at Portbase – the home of logistics intelligence for the ports of Rotterdam and Amsterdam

«Meine Kunden erwarten von mir einen Blick über den Tellerrand. Deswegen lese ich die *ITZ*.»



Felix Zimmermann,
Medienbüro am Reichstag, Berlin

«Gut recherchierte Fachberichte, neueste Informationen aus der Logistikbranche und das Ganze in drei Sprachen – das zeichnet die *ITZ* aus. Für die Seaports of Niedersachsen ist diese Zeitschrift Informationsquelle und Kommunikationsmedium zugleich. Wir gratulieren zum 70. Geburtstag und freuen uns auf weitere 70 Jahre interessanter Fachlektüre.»



Andreas Bullwinkel, Geschäftsführer Seaports of Niedersachsen GmbH, Oldenburg

«Wenn etwas Orientierung gibt, privat wie im Beruf, dann sind es letztlich einige wenige wichtige Konstanten. Zu denen gehört auch die *ITZ*, die mich im beruflichen Bereich seit Jahren begleitet.»



Karl Nutzinger,
als Mitglied des Vorstandes der Schenker AG verantwortlich für den Landverkehr und Europa, Essen



«Je suis très heureux de célébrer le 70ème anniversaire du *JTI*. Cette longévité prouve que ce support est pérenne tant par la qualité de ses informations que par sa propre gestion. En lisant ses articles nous trouvons des sujets variés, des textes riches et clairs. Au fil des années le *JTI* est ainsi devenu un vrai rendez-vous bimensuel attendu par tous. Bon anniversaire au *JTI* en espérant que nous aurons encore longtemps le plaisir de le lire.»

Daniel Delva,
Directeur Général de Bolloré Logistics, Puteaux (Paris)



«I find the *ITJ* an excellent source of global news & views on the International Freight & Logistics Industry. It has a good expanse & is very well articulated, its my best bet on industry information.»

Babar Badat, CEO Transfreight Corp. (Pvt) Ltd, Founder Chairman Piffa & Vice President Fiata, Karachi



«Die *ITZ* ist für unsere Branche ein unverzichtbares Informationsmedium. Die Lektüre erlaubt es Fachleuten und Interessierten, rund um das Thema Gütertransport, Spedition und Logistik auf dem Laufenden gehalten und über neue Trends informiert zu werden. Wir gratulieren der *ITZ* zum 70-Jahr-Jubiläum und freuen uns auf künftige spannende und informative Berichte aus unserem Wirtschaftszweig.»

Thomas Schwarzenbach,
Geschäftsleiter Spedlogswiss, Basel



«I have had a logistic company for European Distribution, Logistic Services and Air-Ocean Freight for almost 46 years. The 70th anniversary of your company is a great achievement! I am an enthusiastic reader of specialist journals and the *ITJ* is one of my favourites. I have been reading your articles about multimodal developments since the time your cover was pink. Congratulations and good luck with the next editions!»

Wim Bosman, CEO der Wim Bosman Holding B.V., 's-Heerenberg

«Ich gratuliere der *ITZ* sehr herzlich zum 70-jährigen Jubiläum und wünsche ihr auch für die nächsten sieben Jahrzehnte viel Erfolg bei der Leserschaft. Die *ITZ* ist für mich seit Jahren Pflichtlektüre zu internationalen Transport- und Logistikthemen. Mir gefällt die profunde Berichterstattung über Unternehmen und Marktentwicklungen ebenso wie der Blick in andere Länder und Kontinente. Sehr aufschlussreich sind auch die Interviews und Specials. Unbedingt weiter so!»



Gudrun Winner-Athens,
geschäftsführende Gesellschafterin Winner Spedition
GmbH & Co. KG, Iserlohn

«Ein Welthafen wie Bremen/Bremerhaven steht immer wieder im Fokus des öffentlichen Interesses – und ist selbst auf verlässliche Informationen über die Entwicklung von Wirtschaft und maritimer Logistik angewiesen. Die *Internationale Transport Zeitschrift* erfüllt diesen Anspruch auf professionelle Weise.



Ich gratuliere dem Blatt zum 70. Geburtstag und wünsche Redaktion und Verlag ein weiterhin erfolgreiches Wirken im Dienste des Lesers.»

Jürgen Holtermann,
Vorsitzender der Geschäftsführung der Bremenports
GmbH & Co. KG, Bremen

«As a long-time dedicated provider of most relevant information in the transport and logistics area, the *ITJ* has often focused on the development of Russian railways and the Transsiberian Railway in particular, thus providing valuable support in helping the world transport community and cargo owners learn more about the high-quality service that the Transsiberian route offers.



There is no doubt the *ITJ* will remain one of the most important and popular information sources for transport professionals in Europe and globally. Good luck and every success to you!»

Gennady Bessonov, Secretary General of
the international association Coordinating Council on
Transsiberian Transportation, Moscow



«I believe 70 year experience speak for itself. *ITJ* is always accurate, presenting up-to-date and accurate information and facts you can trust to. Uniquely qualified publication to study management practices of other companies and to know that we share the same views.»

Tatyana Arslanova,
executive Senior vice-president, strategy, marketing and
sales, AirBridgeCargo Airlines, Uljanowsk



Dear *ITJ*, your constant changes brought to us better and wider coverage of all industries. Your support to Air Freight is becoming higher and higher every year and I hope you will continue with the same pace in the future years! As Marketing Director for Polet Airlines, I can only embrace professionalism and commitment that all *ITJ* employees have and that's why it is one of the most respective publications in the world.

Milenko Strika,
Marketing & Advertising Director, Polet Airlines, Voronezh



«Ich schätze die Kompetenz der Redakteure und die Seriosität der Berichterstattung. Die *ITZ* gehört seit vielen Jahren zu meinen wichtigsten Informationsquellen. In diesem Sinne alles Gute zum 70-Jahr-Jubiläum und weiterhin viel Erfolg.»

Wolfgang Niessner,
CEO Gebrüder Weiss, Lauterach



«I have enjoyed reading the *ITJ* for many years, and the quality and depth of your articles have always been top-notch. Good analytical and informative articles mixed with photo material of a high standard. I would herewith like to congratulate the *ITJ* and its staff on your birthday and wish you all the best for the next 70 years!»

Karsten Jespersen,
Executive Rep. Europe Norfolk Southern Int, Norfolk DC

«Seit Jahrzehnten ist die *ITZ* der unentbehrliche Begleiter meiner Tagesarbeit. Zuverlässig in der Wahl der Themen, in Bewertung und Kommentierung, jedes Mal ein Stück solides Handwerk. Zum heutigen Tag: Dank für vorbildlichen Journalismus und herzliche Glückwünsche!»



W. Stork

Walter Stork,
Vorstandsvorsitzender der Navis Schiffs- und
Speditions-Aktiengesellschaft, Hamburg

«Leistungsfähige Gütertransporte sind der Motor der Wirtschaft. Eine umfassende Berichterstattung über diese dynamische Branche, die sich buchstäblich ständig bewegt, ist für mich unverzichtbar. Der Jubilarin gratuliere ich herzlich zu ihrem 70-jährigen Bestehen und wünsche ihr alles Gute für die Zukunft.»



N. Perrin

Nicolas Perrin,
CEO SBB Cargo, Basel

«Gratulation zum 70. Jubiläum an das Team der *Internationalen Transport Zeitschrift*, das sich durch kompetente, objektive Berichterstattung und den Anspruch die Logistikindustrie global zu erfassen, in hohem Masse von der inzwischen unüberschaubaren Anzahl von Informationsquellen abhebt. Weiter so!»



Uwe Borowy

Uwe Borowy,
Geschäftsführer Personalunion, Hamburg

«A l'occasion des 70 ans de votre magazine, je tiens à vous féliciter très chaleureusement pour sa grande qualité et son impact. Un coup de chapeau également pour votre présence sur le terrain. Nos conférences de presse sont toujours très fidèlement suivies par vos journalistes et nous croisons régulièrement vos équipes sur la plupart des salons professionnels. Bon anniversaire!»



M. Bonny

Martine Bonny,
Directrice général Port de Dunkerque, Dunkerque



«Die aktuelle Ausgabe der *ITZ* liegt immer auf meinem Schreibtisch. Ein echter Mehrwert ist vor allem die internationale thematische Ausrichtung und ihre mehrsprachige Erscheinungsweise. Ob Branchen-News oder Zukunftstrends, man stößt beim Lesen stets auf interessanten und gut recherchierten Inhalt.

Ich gratuliere dem Redaktionsteam und der Verlagsleitung recht herzlich zum 70. Geburtstag der Zeitschrift und wünsche weiterhin viel Erfolg!»

E. Kaiser

Ewald Kaiser, Chief Executive Officer M&M Miltzer & Münch International Holding AG, St. Gallen



«Die *Internationale Transport Zeitschrift* verdient ihren Namen wirklich – als einzige Fachzeitschrift mit deutscher, englischer und französischer Ausgabe ist sie international verbreitet. Dadurch ist sie in allen unseren Büros in der Welt unverzichtbar. Meinen Glückwunsch und ein großes Kompliment den Schweizern!»

Thomas W. Herwig

Thomas W. Herwig,
Vorsitzender der Geschäftsführung Röhlig & Co. Holding, Bremen



«Happy 70th birthday, *ITJ*!

... and sincerest, Safmarine congratulations on making it to your eighth decade of publishing!

You may have officially achieved septuagenarian status, but there is in fact nothing old-fashioned about you – the print edition of the *ITJ Worldwide Logistics*

is as relevant today as the day it was launched and your on-line *ITJ* is proof of your commitment to responding to the changing needs of your readers!

Safmarine wishes to thank the entire *ITJ* team for not only keeping us and our customers in touch and informed, but for the dedicated manner in which you do so! It has been a pleasure doing business with you through the decades. Best of luck for the next 70!»

J. Horn

Jonathan Horn,
Regional Executive Africa Safmarine, Cape Town

«The directors and management of the Björk.Eklund Group congratulate the *International Transport Journal* on its 70th anniversary. The publication's contribution to effective communication between European transport companies and their global partners cannot be overstated and we wish you many more years of success.»



Björn Eklund und Stefan Björk, founders and owners of Björk.Eklund Group AB, Gothenburg



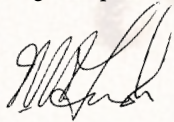
«Freja Transport & Logistics congratulates you in reaching your 70th anniversary. Your successful way of creating a useful overview of the industry, in particular of the European transport market, in an accessible trade magazine brings your readers to a closer network and delivers the best magazine of its trade to the market. We wish you many more successful decades.»



**Jesper E. Petersen,
CEO Freja Transport & Logistics, Skive**



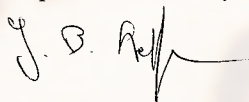
«The TT Club warmly congratulates the *ITJ* on its 70th Anniversary issue. The *International Transport Journal* is a key publication in the transport and logistics industry, an essential read for anyone in this business. TT Club is proud to be associated with the *ITJ* and looks forward to continuing a long and productive relationship.»



**Ian Lush,
Marketing Director TT Club, London**



«The directors and staff of Rickmers-Linie would like to extend their sincere congratulations to everyone at the *International Transport Journal* on its 70th anniversary. Rickmers-Linie, also celebrating its own 175th anniversary this year, has greatly appreciated the contribution that the *ITJ* has made to the transportation industry throughout its lifetime.»



**Jan Boje Steffens,
Director of Rickmers-Linie GmbH & Cie. KG, Hamburg**

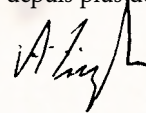


«Depuis 70 ans, le *Journal pour le Transport International* est incontestablement la référence mondiale pour suivre l'actualité du transport et de la logistique. Peu de médias peuvent se targuer de sortir simultanément en trois langues internationales dans autant de pays. C'est ce qui en fait la valeur si précieuse et le caractère unique.



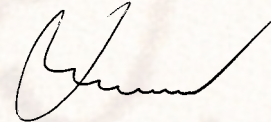
**Alain Ziegler,
Administrateur délégué, Groupe Ziegler, Bruxelles**

En toutes ces années, le *JTI* a su évoluer du format papier vers l'ère digitale avec toujours le même souci de réactivité et de sérieux dans le traitement de l'information. Ce bel anniversaire n'est assurément qu'une étape et la promesse de développements nouveaux. Nul doute que le *JTI* est bien placé pour rester à l'avant poste de l'information de la scène logistique mondiale. Félicitations à toutes les équipes du *JTI* de la part de la famille Ziegler pour qui le *JTI* est une lecture incontournable depuis plus de trois générations.»




**Robert Breuhahn,
Geschäftsführer der Kombiverkehr KG, Frankfurt**

«Seit vielen Jahren bin ich überzeugter Leser Ihrer Zeitschrift und schätze den Informationsgehalt der Fachbeiträge jeder Ausgabe aufs Neue. Für die Zukunft wünsche ich Ihnen weiterhin Ideenreichtum und Motivation.»




Cargo wünsche ich alles Gute zum runden Geburtstag!»



**Carsten Spohr,
Vorstandsvorsitzender Lufthansa Cargo, Frankfurt**

«Die *Internationale Transport Zeitschrift* unterstützt seit 70 Jahren durch qualitativ hochwertige Berichterstattung die gesamte Logistikindustrie, hinterfragt und analysiert die globalen Trends und Veränderungen und ist dadurch zu einem kompetenten Begleiter für alle Entscheidungen geworden. Im Namen von Lufthansa

Testimonials, die wir in dieser Ausgabe nicht berücksichtigen konnten, folgen in der ITZ 31-34.